



2025/1340

9.7.2025

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/1340

z 8. júla 2025

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ozbrojených síl Kapverd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509⁽¹⁾ sa zriadil Európsky mierový nástroj (ďalej len „EPF“) na financovanie opatrení Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky zo strany členských štátov s cieľom zachovať mier, predchádzať konfliktom a posilniť medzinárodnú bezpečnosť podľa článku 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa má EPF využívať predovšetkým na financovanie opatrení pomoci, ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.
- (2) Námorná oblasť západnej Afriky je naďalej náročným prostredím, v ktorom pirátstvo, ozbrojené lúpeže na mori, únosy námorníkov, nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (ďalej len „NNN“) rybolov, pašovanie drog a zbraní a obchodovanie s nimi, ako aj nadnárodná organizovaná trestná činnosť predstavujú veľkú a rastúcu hrozbu pre námornú bezpečnosť. Ovplyvňuje to slobodu plavby, ohrozuje hlavné obchodné trasy, udržateľný rozvoj celého regiónu a hospodársku prosperitu obyvateľstva a vedie k zhoršovaniu stavu životného prostredia a biodiverzity.
- (3) Kapverdy sú vzhľadom na svoju rozsiahlu výhradnú hospodársku zónu a svoju geostrategickú polohu na križovatke Atlantického oceánu, kde sa spája Afrika s Európou a Amerikou, naďalej obzvlášť vystavené rôznym hrozbám vrátane námorného pirátstva, terorizmu, obchodovania s drogami, obchodovania s ľuďmi, počítačovej kriminality a NNN rybolovu. Posilnenie ozbrojených síl Kapverd je dôležitým prvkom, ktorým sa umožní a podporí úsilie v oblasti námornej bezpečnosti na Kapverdách a v regiónoch Atlantického oceánu a Guinejského zálivu.
- (4) Počas 13. zasadnutia ministrov v rámci osobitného partnerstva medzi Európskou úniou a Kapverdami, ktoré sa konalo 31. januára 2025 v Bruseli, obaja partneri opätovne potvrdili svoj záväzok posilniť vzájomnú spoluprácu v rámci piliera bezpečnosti a stability s cieľom vymedziť intenzívnejšiu koncepciu bezpečnosti v súlade s integrovaným prístupom Únie.
- (5) Vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku bola 10. marca 2025 doručená žiadosť Kapverd, aby Únia pomohla jej ozbrojeným silám pri obstarávaní kľúčového vybavenia a služieb na posilnenie spôsobilostí Kapverdskej pobrežnej stráže.
- (6) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP⁽²⁾, a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.
- (7) Rada potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

⁽²⁾ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Kapverd (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa má financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (EPF) (ďalej len „opatrenie pomoci“).
2. Toto opatrenie pomoci má tieto ciele:
 - a) posilniť spoluprácu v oblasti bezpečnosti a obrany medzi Úniou a Kapverdami;
 - b) prispieť k posilneniu celkových bezpečnostných a obranných kapacít ozbrojených síl Kapverd s cieľom chrániť zvrchovanosť Kapverd na mori a zlepšiť regionálnu námornú bezpečnosť, a tým lepšie chrániť námorné plavidlá a zdroje, pobrežné obyvateľstvo a jeho živobytie, a
 - c) posilniť potenciál Kapverd, pokiaľ ide o ich účasť na operáciách spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky Únie a ich prispievanie k spoločným akciám v rámci yaoundéskej architektúry.
3. Na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financujú tieto druhy vybavenia, ktoré nie je určené na použitie smrtiacej sily, a tieto dodávky a služby:
 - a) oceánske hliadkové plavidlo a
 - b) výcvikové kurzy v oblasti techník pilotovania a/alebo údržby lietadiel.

Z opatrenia pomoci sa v prípade potreby financujú aj súvisiace dodávky a služby vrátane technického výcviku.

4. Trvanie opatrenia pomoci je 48 mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 12 000 000 EUR.
2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoká predstaviteľka“) uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:
 - a) aby jednotky ozbrojených síl Kapverd podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné medzinárodné právo, najmä medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo;
 - b) riadne a efektívne používanie akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;
 - c) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;

- d) aby sa žiadne aktíva poskytnuté v rámci opatrenia pomoci nestratili ani nepreviedli na iné osoby alebo subjekty, ako sú osoby alebo subjekty určené v uvedených dojednaniach.
3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti uvedené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Vysoká predstaviteľka je zodpovedná za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, ako aj s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF.
2. Vykonávaním činností uvedených v článku 1 ods. 3 tohto rozhodnutia sa poveruje Ministerstvo národnej obrany Portugalskej republiky.

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Vysoká predstaviteľka monitoruje dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa. Prostredníctvom tohto monitorovania sa buduje povedomie o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a prispieva sa k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami ozbrojených síl Kapverd, ktoré sú podporované v rámci opatrenia pomoci.
2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok sa uskutočňuje takto:
- a) overenie dodania, v rámci ktorého sily koncového používateľa pri prevode vlastníctva podpisujú osvedčenia EPF o dodaní;
- b) podávanie správ, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o činnostiach vykonávaných s vybavením, dodávkami a službami poskytnutými v rámci opatrenia pomoci a o inventúre určených položiek, až kým Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) takéto podávanie správ už nebude považovať za potrebné;
- c) kontroly na mieste, v rámci ktorých prijímateľ na požiadanie umožní vysokej predstaviteľke a audítorom EPF prístup na vykonávanie kontrol na mieste a auditov EPF.
3. Vysoká predstaviteľka vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 1 ods. 2.

Článok 6

Podávanie správ

Vysoká predstaviteľka predkladá počas vykonávacieho obdobia PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 7

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.
2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 8. júla 2025

Za Radu
predsedníčka
S. LOSE
